

## แบบฟอร์มการนำเสนองานแปลข่าวรอบโลก

เนื้อหาข่าวของประเทศ ปากีสถาน หมวด การเมือง  
ข่าวประจำวันพุธ ที่ ๑๗ เมษายน ๒๕๕๖

หัวข้อข่าว เปอร์เวซ มุซาร์ฟ อดีตนายกรัฐมนตรียปากีสถานเดินทางกลับประเทศพร้อมเผชิญวิบากกรรม

### เนื้อหาข่าว

นายเปอร์เวซ มุซาร์ฟ อดีตผู้นำปากีสถานได้เดินทางกลับประเทศแล้วหลังจากลี้ภัยทางการเมืองเป็นเวลาหลายปี โดยได้พำนักอยู่ในนครอาบูดาบี เมืองหลวงสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ตลอดเวลาที่ลี้ภัยอยู่นอกประเทศ ส่วนสาเหตุของการเดินทางกลับประเทศครั้งนี้ มีเป้าหมายเพื่อลงสมัครรับเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร ซึ่งจะจัดขึ้นในวันที่ ๑๑ พฤษภาคมนี้ แม้ว่าจะต้องเผชิญวิบากกรรมหลายด้าน ทั้งการข่มขู่สังหารจากกลุ่มตาลิบัน การต่อสู้คดีความที่ทนายความฝ่ายต่อต้านยื่นฟ้องต่อศาลหลายคดี อดีตผู้นำปากีสถานยังเปิดเผยอีกว่า ตนไม่เคยกระทำความผิดตลอดระยะเวลาที่ได้บริหารประเทศ หากกระบวนการยุติธรรม และการดำเนินการทางกฎหมายระบุว่ามีความผิด ตนพร้อมจะยอมรับความผิดแม้ว่าจะต้องโทษคุมขังก็ตาม

แหล่งข่าวระบุว่า มีหลายคดีที่ทนายฝ่ายต่อต้านอดีตผู้นำปากีสถานได้ยื่นฟ้องต่อศาล เช่น ข้อกล่าวหาว่ามีส่วนพัวพันในการลอบสังหารแกนนำกลุ่มเรียกร้องการแบ่งแยกดินแดนในแคว้นบลูชีสสถานทางทิศตะวันตกของประเทศ ในปี พ.ศ. ๒๕๔๙ คดีการลอบสังหารนางเบอร์นาซี บุตโต อดีตนายกรัฐมนตรียหญิงในปีพ.ศ. ๒๕๕๐ รวมทั้งการปลดผู้พิพากษาศาลสูงโดยไม่เป็นธรรมในปีเดียวกัน

นอกจากนั้น ยังมีคดีที่อยู่ระหว่างการพิจารณาซึ่งศาลสูงมีคำสั่งนัดฟังการไต่สวนในวันพุธนี้ ในข้อกล่าวหาทุจริตและปฏิบัติหน้าที่โดยมิชอบโดยเฉพาะการออกประกาศภาวะฉุกเฉินในปี ซึ่งทนายทนายคดีว่ามีน้ำหนักเพียงพอที่จะเอาผิดต่อจำเลยได้

นายเปอร์เวซ มุซาร์ฟ ได้กล่าวยอมรับขณะให้สัมภาษณ์กับผู้สื่อข่าวว่า ในช่วงที่บริหารประเทศระหว่างปีพ.ศ. ๒๕๔๒ - พ.ศ. ๒๕๔๙ ได้เคยอนุมัติให้กองทัพสหรัฐฯ ใช้การโจมตีด้วยอากาศยานไร้คนขับ ซึ่งประเด็นดังกล่าวสร้างความโกรธแค้นแก่ชาวปากีสถานอย่างมาก แต่ตนยืนยันว่าในการลงนามแต่ละครั้งมั่นใจว่าบริเวณดังกล่าวมีเฉพาะกลุ่มก่อการร้ายเท่านั้น

ที่มา: <http://www.alriyadh.com/net/article/826423>

ผู้ปฏิบัติงาน นายชชาติ พนมเพ็ง

ตำแหน่ง นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ (ภาษาอาหรับ)

กลุ่มงาน ภาษาสเปน เยอรมัน และอาหรับ

ผู้ตรวจทาน นายชัยวัฒน์ สืบสันติวรพงศ์ ผู้บังคับบัญชากลุ่มงาน ภาษาสเปน เยอรมัน และอาหรับ